

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0043/2013/K  
Č.sp.: 7032-2013-BA

Bratislava 16. 09. 2013

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a na základe protokolu č. 101/2013 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 06. 08. 2013 rozhodol tak, že účastníkovi konania ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., Skladová 2, 917 01 Trnava, IČO: 36 226 904

### **ukladá pokutu**

podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z.

**vo výške 1 100,- eur  
(slovom tisícsto eur),**

pretože spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., Skladová 2, 917 01 Trnava, IČO: 36 226 904 podnikala v kontrolovanom období od 01. 01. 2012 do 31. 03. 2013 v tepelnej energetike v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov avšak nebola držiteľom povolenia na podnikanie v energetických odvetviach z tepelno-technických zariadení na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov a uvedeným postupom v období od 01. 01. 2012 do 31. 08. 2012 porušila § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nakoľko uvedené konanie spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., Skladová 2, 917 01 Trnava, IČO: 36 226 904 je správnym deliktom aj podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 1 100,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000442847/8180, KS 6348, VS 500432013.

## Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 101/2013 na vykonanie kontroly zo dňa 09. 04. 2013 zamestnanec Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 12. 04. 2013 do 06. 08. 2013 vykonal podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovania správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti tepelnej energetiky za roky 2012 a 2013 a plnenia opatrení na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly uložených v zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 113/2010 zo dňa 18. 06. 2010 v regulovanom subjekte ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., Skladová 2, 917 01 Trnava, IČO: 36 226 904 (ďalej len „ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.“). Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. bola založená zakladateľskou listinou spísanou formou notárskej zápisnice č. N 5/98, Nz 3/98 zo dňa 20.01.1998 podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. bola zapísaná dňa 16. 02. 1998 do Obchodného registra Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo: 10904/T. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. je držiteľom povolenia č. 2005T 0052 – 11. zmena na predmet podnikania rozvod tepla. Predmetom podnikania spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. je okrem iných činností aj výroba a rozvod a dodávka teplej úžitkovej vody, výroba, rozvod a dodávka tepla a teplej vody, sprostredkovateľská činnosť súvisiaca s výrobou, rozvodom a dodávkou tepla a teplej úžitkovej vody, inžiniersko-investorská činnosť súvisiaca s výrobou, rozvodom a dodávkou tepla a teplej úžitkovej vody.

Úrad listom č. 26211/2013/BA zo dňa 27. 08. 2013 oznámil spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude zistenie uvedené v protokole č. 101/2013 o výsledku vykonanej kontroly, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov regulované činnosti možno vykonávať na základe oznámenia alebo na základe a v rozsahu povolenia vydaného úradom podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu (zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov – ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“).

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov regulovanou činnosťou je vykonávanie činností v sieťových odvetviach, na ktoré sa vyžaduje povolenie alebo osvedčenie podľa tohto zákona alebo podľa osobitných predpisov, alebo ktorej podmienky vykonávania sú ustanovené v tomto zákone alebo osobitných predpisoch. Činnosťou v sieťových odvetviach je podľa § 2 písm. b) bod 3 tohto zákona výroba, distribúcia a dodávka tepla.

Zákon č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, účinný do 31. 08. 2012, bol zrušený zákonom č. 250/2012 Z. z. účinným od 01. 09. 2012, ktorý nižšie uvedené konanie spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. taktiež kvalifikuje ako správny delikt.

Podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu sa podľa tohto zákona dopustí aj osoba, ktorá vykonáva regulovanú činnosť v tepelnej energetike bez povolenia.

Podľa § 2 písm. c) bod 4 zákona č. 250/2012 Z. z. regulovanými činnosťami sa na účely tohto zákona rozumie výroba, distribúcia a dodávka tepla.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 184/2011 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla. Rozvodom tepla je podľa § 2 písm. k) zákona č. 657/2004 Z. z. distribúcia tepla a dodávka tepla odberateľovi.

Podľa § 1 ods. 3 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 184/2011 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona nie je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre vlastné využitie, výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla vykonávané právnickými osobami, ktoré vznikli podľa osobitného predpisu.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. podnikáť v tepelnej energetike možno len na základe povolenia.

Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., ako držiteľ povolenia č. 2005T 0052 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, listom doručeným úradu dňa 03. 11. 2008 požiadala o „zrušenie regulovanej činnosti na plynových kotolniach“: PK Coburgova 74, PK Slovanská 10, PK Zátvor (Poštová) v Trnave. Svoju žiadosť spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. odôvodnila tým, že v meste Trnava je dodávateľom tepla do 14 horúcovodných zdrojov – odovzdávacích staníc tepla a len do troch plynových kotolní a vzhľadom na výnos úradu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla, by sa cena variabilnej zložky tepla dostala vzhľadom k cene plynu do značne vyššej cenovej úrovne oproti minulým rokom a spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. by tak stratila konkurencieschopnosť. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. tiež uviedla, že uvedeným odberateľom bude od 01. 01. 2009 zabezpečovať zmluvne tepelnú pohodu, dodávka plynu im bude priamo prefakturovaná z fakturácie spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava (ďalej len „SPP, a.s.“). Úrad následne vykonal zmenu a vydal povolenie na podnikanie v tepelnej energetike č. 2005T 0052 – 3. zmena dňa 02. 01. 2009.

V kontrolovanom období mala spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. uzatvorenú Mandátnu zmluvu č. 16/11/08/PR na zabezpečenie služieb spojených so správou, prevádzkou a údržbou tepelno-technických zariadení (ďalej len „mandátna zmluva“) s vlastníkami bytov a nebytových priestorov na ..... s účinnosťou od 01. 01. 2009 na dobu neurčitú a Mandátnu zmluvu č. 50/04/09/PR ..... s účinnosťou od 01. 04. 2009. Predmetom týchto zmlúv je zabezpečenie služieb s cieľom dosiahnuť tepelnú pohodu v objektoch mandanta ..... a ....., zabezpečenie prevádzkovania a údržby zmluvných tepelno-technických zariadení v zmluvných nehnuteľnostiach mandanta - plynovej kotolní PK 04/01 Poštová 10 v Trnave a plynovej kotolní PK 02/00 Coburgova 74 v Trnave.

Podľa článku III týchto zmlúv mandatár je výlučným vlastníkom zmluvných tepelno-technických zariadení. Pod tepelno-technickým zariadením sa pre účely týchto zmlúv rozumie zariadenie, určené na výrobu a rozvod tepla a teplej úžitkovej vody, vrátane armatúr s ním súvisiacich, až po prechod do vnútorných rozvodov objektu. V zmluvách je tiež dohodnuté odberné miesto (.....).

Podľa článku VI ods. 1 týchto zmlúv mandant berie na vedomie, že mandatár je oprávnený obmedziť alebo prerušiť službu tepelnej pohody v nevyhnutnom rozsahu, ak výrobu tepla nemôže zabezpečiť z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu, elektriny, ako aj z iných vymenovaných dôvodov.

Podľa článku VII bod 3 písm. c) týchto zmlúv za zabezpečenie tepelnej pohody bude mandatár fakturovať mesačne cenu za dohodnuté výkony po ukončení bežného mesiaca vo výške ..... Sk bez DPH (..... € bez DPH) – kotolňa ..... a vo výške ..... € (..... Sk) bez DPH.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. na základe uzatvorených mandátnych zmlúv fakturovala v období od 01. 01. 2012 do 31. 08. 2012 „za zabezpečenie tepelnej pohody na odbernom mieste .....“ vyfakturované náklady za odobratý plyn od dodávateľa plynu SPP, a.s. a mesačne cenu za dohodnuté výkony vo výške ..... € bez DPH. Celkovo spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. vyfakturovala v období od 01. 01. 2012 do 31. 08. 2012 za dohodnuté výkony v zmysle mandátnej zmluvy sumu ..... €. Na odbernom mieste ..... fakturovala spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. v období od 01. 01. 2012

do 31. 08. 2012 „za zabezpečenie tepelnej pohody ” vyfakturované náklady za odobratý plyn od dodávateľa plynu SPP, a.s. a mesačne cenu za dohodnuté výkony vo výške ..... € bez DPH. Celkovo vyfakturovala spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. v období od 01. 01. 2012 do 31. 08. 2012 za dohodnuté výkony v zmysle mandátnej zmluvy sumu ..... €.

Kontrolou bolo zistené, že spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. na základe uzatvorených mandátnych zmlúv fakturovala v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 „za zabezpečenie tepelnej pohody na odbernom mieste .....” vyfakturované náklady za odobratý plyn od dodávateľa plynu SPP, a.s. a mesačne cenu za dohodnuté výkony vo výške ..... € bez DPH. Celkovo spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. vyfakturovala v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 za dohodnuté výkony v zmysle mandátnej zmluvy sumu ..... €. Na odbernom mieste ..... fakturovala spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 „za zabezpečenie tepelnej pohody ” vyfakturované náklady za odobratý plyn od dodávateľa plynu SPP, a.s. a mesačne cenu za dohodnuté výkony vo výške ..... € bez DPH. Celkovo vyfakturovala spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 za dohodnuté výkony v zmysle mandátnej zmluvy sumu ..... €.

Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. na kotolniach Poštová 10 v Trnave a Coburgova 74 v Trnave vykonávala v období od 01. 01. 2012 do 31. 03. 2013 činnosti, výsledkom ktorých bolo nielen zabezpečenie tepelnej pohody a údržby zmluvného tepelno-technického zariadenia, ale dochádzalo aj k výrobe a rozvodu tepla, pričom teplo nebolo vyrábané len pre vlastné využitie. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. tak v období od 01. 01. 2012 do 31. 03. 2013 podnikala v tepelnej energetike v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z., avšak nebola držiteľom povolenia na podnikanie v energetických odvetviach z tepelno-technických zariadení na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. a uvedeným postupom v období od 01. 01. 2012 do 31. 08. 2012 porušila § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a nakoľko uvedené konanie spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. je správnym deliktom aj podľa zákona č. 250/2012 Z. z. v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

K uvedenému kontrolnému zisteniu sa listom doručeným úradu dňa 16. 05. 2013 vyjadril pán Emil Izakovič, konateľ spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., v ktorom uviedol, že spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. požiadala úrad listom zo dňa 03. 11. 2008 o zrušenie regulovanej činnosti na plynových kotolniach PK Coburgova 74, PK Slovanská 10 a PK Zátvor – Poštová v Trnave. Vzhľadom na doložené dokumenty o ukončení zmluvných vzťahov o dodávke a odbere tepla s vlastníkami bytov a predložené vysvetlenia úrad vydal povolenie a tento spôsob zmeny zabezpečenia tepelnej pohody považoval za konanie v súlade so zákonom. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. ponúka vlastníkom bytov energetickú službu v zmysle Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/32/ES z 5. apríla 2006 o energetickej účinnosti konečného využitia energie a energetických službách (ďalej len „smernica 2006/32/ES”) na podklade zmluvného vzťahu, z ktorého vyplýva zabezpečenie tepla a teplej úžitkovej vody formou mandátnej zmluvy.

Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., ako držiteľ povolenia č. 2005T 0052 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, listom doručeným úradu dňa 03. 11. 2008 požiadala o „zrušenie regulovanej činnosti na plynových kotolniach”: PK Coburgova 74, PK Slovanská 10, PK Zátvor (Poštová) v Trnave. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. vo vyjadrení k podkladom prvostupňového rozhodnutia uviedla, že odberateľom bude dodávka plynu priamo prefakturovaná z fakturácie spoločnosti SPP, a.s. To znamená, že vlastníkom bytov budú rozpočítané len vzniknuté náklady, čím by nedošlo k naplneniu podmienky pre podnikanie v tepelnej energetike a k vykonávaniu regulovanej činnosti v sieťových odvetviach. Úrad posúdil žiadosť spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. za odôvodnenú a vydal povolenie

na podnikanie v tepelnej energetike č. 2005T 0052 – 3. zmena dňa 02. 01. 2009, ktorým boli vyňaté plynové kotolne PK Coburgova 74, PK Slovanská 10 a PK Poštová v Trnave z povolenia. Úrad pri vykonávaní zmeny v povolení skúma len skutočnosť či žiadateľ predložil doklady, ktoré odôvodňujú vykonanie zmeny v povolení, neschvaľuje tým ďalšie konanie žiadateľa a preto vydanie 3. zmeny povolenia č. 2005T 0052 nie je možné považovať za úkon, ktorým by úrad schválil konanie spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.

Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. sa tiež vo vyjadrení odvolávala na smernicu 2006/32/ES, ktorá bola prebraná do právneho poriadku Slovenskej republiky zákonom č. 476/2008 Z. z. o efektívnosti pri používaní energie (zákon o energetickej efektívnosti) a o zmene a doplnení zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 17/2007 Z. z. (ďalej len „zákon č. 476/2008 Z. z.“).

Podľa článku 3 písm. e) smernice 2006/32/ES „energetická služba“ je fyzický prospech, využitie alebo výhoda získaná kombináciou energie s energeticky účinnou technológiou a/alebo s činnosťou, ktorá môže zahŕňať prevádzkovanie, údržbu a kontrolu potrebnú na dodanie služby, ktorá sa dodáva na základe zmluvy a v jej dôsledku za bežných okolností preukázateľne dochádza k overiteľnému a zmerateľnému alebo odhadnuteľnému zvýšeniu energetickej účinnosti a/alebo k primárnym úsporám energie.

Podľa článku 3 písm. h) smernice 2006/32/ES „opatrenia na zvýšenie energetickej účinnosti“ sú všetky činnosti, v dôsledku ktorých zvyčajne dochádza k overiteľnému a zmerateľnému alebo odhadnuteľnému zvýšeniu energetickej účinnosti.

Podľa článku 3 písm. i) smernice 2006/32/ES „spoločnosť poskytujúca energetické služby“ (ESCO) je fyzická alebo právnická osoba, ktorá poskytuje energetické služby a/alebo iné opatrenia na zvýšenie energetickej účinnosti v zariadení alebo priestoroch užívateľa a nesie pritom určitú mieru finančného rizika. Platba za poskytnuté služby závisí (úplne alebo čiastočne) od dosiahnutia zvýšenia energetickej účinnosti a splnenia ostatných dohodnutých kritérií výkonu.

Podľa článku 3 písm. j) smernice 2006/32/ES „zmluvná energetická služba“ je dohoda na zmluvnom základe uzatvorená medzi prijímateľom a poskytovateľom (zvyčajne ESCO) o opatrení na zvýšenie energetickej účinnosti, v rámci ktorej sa investície do takýchto opatrení financujú podľa zmluvne dohodnutej úrovne zvýšenia energetickej účinnosti.

Podľa § 10 zákona č. 476/2008 Z. z. energetická služba je služba na dosiahnutie efektívnosti pri používaní energie a dosiahnutie hmotného prospechu alebo inej výhody pre zmluvné strany, ktorú poskytuje právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ na základe zmluvy o spracovaní energetických analýz a energetických auditov, o návrhu projektu zameraného na efektívnosť pri používaní energie a jeho realizácii, o prevádzke a údržbe energetických zariadení, o monitorovaní a hodnotení spotreby energie, o zabezpečení palív a energie na účel poskytovania výkonov najmä v oblasti kvality vnútornej klímy v budovách, osvetlenia a prevádzky zariadení, ktoré spotrebúvajú energiu, o dodávke energetických zariadení.

Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. na základe uzatvorených mandátnych zmlúv vykonáva viaceré činnosti, ktorými zabezpečuje prevádzkovanie a údržbu zmluvných tepelno-technických zariadení, ktoré sú v jej vlastníctve respektíve v prenájme (napríklad uvádzanie, udržiavanie, a odstavovanie, riadenie a kontrola chodu zmluvného tepelno-technického zariadenia podľa dohodnutého prevádzkového režimu, vizuálnu a akustickú kontrolu, vykonávanie odborných prehliadok a iné) s cieľom dosiahnuť tepelnú pohodu v bytoch a nebytových priestoroch, ktorú je možné zabezpečiť len samotnou výrobou a dodávkou tepla z plynu, ktorý pre tento účel spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. nakupuje od dodávateľa plynu SPP, a.s.

Z vyššie uvedeného teda vyplýva, že predmetom týchto mandátnych zmlúv sú len jednotlivé úkony mandatára, ktoré smerujú k výrobe a rozvodu tepla z jeho vlastných respektíve prenajatých

tepelno-technických zariadení. V zmysle mandátnych zmlúv je mandatár oprávnený obmedziť alebo prerušiť službu tepelnej pohody v nevyhnutnom rozsahu, ak výrobu tepla nemôže zabezpečiť z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu alebo elektriny. Mandátne zmluvy nie sú uzatvorené za účelom zvýšenia energetickej účinnosti alebo primárnej úspory energie, ani za účelom dosiahnutia efektívnosti pri používaní energie a dosiahnutia hmotného prospechu. V mandátnych zmluvách nie sú stanovené žiadne východiská k zvyšovaniu energetickej efektívnosti alebo údaje, z ktorých možno preukázateľne overiť, zmerať alebo odhadnúť zvýšenie energetickej účinnosti alebo úsporu energie. Tiež cena za dohodnuté výkony v mandátnych zmluvách je stanovená paušálne a nezávisí (úplne alebo čiastočne) od dosiahnutia energetickej účinnosti a splnenia ostatných dohodnutých kritérií výkonu v zmysle článku 3 písm. i) smernice 2006/32/ES.

Z vyššie uvedených skutočností a uzatvorených mandátnych zmlúv vyplýva, že mandatár (spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.) na ich základe vykonáva činnosť výroba a rozvod tepla, za ktoré mandantovi fakturuje dohodnutú cenu, čím dochádza k predaju tepla, pričom túto činnosť nie je možné považovať za energetickú službu v zmysle článku 3 písm. e) smernice 2006/32/ES alebo zákona č. 476/2008 Z. z.

Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. podnikala v kontrolovanom období od 01. 01. 2012 do 31. 03. 2013 v tepelnej energetike v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. avšak nebola držiteľom povolenia na podnikanie v energetických odvetviach z tepelno-technických zariadení na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. a uvedeným postupom v období od 01. 01. 2012 do 31. 08. 2012 porušila § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a nakoľko uvedené konanie spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. je správnym deliktom aj podľa zákona č. 250/2012 Z. z. v období od 01. 09. 2012 do 31. 03. 2013 sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. Za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov sa spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 1 100,- eur.

V protokole č. 101/2013 o výsledku vykonanej kontroly bolo uvedené, že spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. sa dopustila aj ďalšieho správneho deliktu, za ktorý však sankcionovaná zo strany úradu nebude. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. nevykonala opatrenia na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly č. 113/2010, uložené v Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 113/2010, v úradom určenom termíne do 31. 08. 2010, čím porušila § 13 ods. 2 písm. h) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Správny orgán dospel k záveru, že nie je oprávnený spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. uložiť pokutu za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, pretože uplynula zákonom ustanovená objektívna trojročná lehota na uloženie pokuty. Podľa § 16 ods. 4 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď úrad porušenie povinnosti zistil, najneskôr však do troch rokov odo dňa, keď k porušeniu povinnosti došlo. Nakoľko v prípade vyššie spomenutého správneho deliktu už trojročná objektívna lehota na uloženie pokuty za porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov uplynula, správny orgán jeho spáchanie spoločnosťou ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. nebude pokutovať.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaného kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. vo výške 1 100,- eur, za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky

uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v rokoch 2012 – 2013. V zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 101/2013 bolo spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly č. 101/2013 a to pri vykonávaní regulovanej činnosti dodržiavať zákon č. 250/2012 Z. z. a zákon č. 657/2004 Z. z.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trvá odo dňa 01. 01. 2012 Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 1 100,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 26211/2013/BA zo dňa 27. 08. 2013 oznámil spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 11. 06. 2013. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská  
riaditeľka odboru kontroly

**Rozhodnutie sa doručí:** ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o., Skladová 2,  
917 01 Trnava